

Schreibübungen zum Lehrbuch Hanyu Jiaocheng (2b) von <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict

22. Mai 2011

Bitte diese Einführung LESEN.

1 Nutzungsbedingungen

Folgende Bedingungen zur Benutzung dieser Schreibübungen müssen Sie beachten:

1. Sie dürfen die Schreibübungen per E-Mail oder auf physikalischen Medien (Diskette, CDR, etc.) weitergeben, vorausgesetzt, Sie tun dies, ohne Geld dafür zu verlangen.
2. Sie dürfen die Datei nicht ohne unser Einverständnis irgendwo auf einer Internetseite zum Download anbieten.
3. Sie dürfen die Datei nicht ohne das Titelblatt (das Sie gerade lesen) weitergeben. Außerdem dürfen keine Teile aus der PDF-Datei (wie z.B. der Hinweis auf HanDeDict) entfernt werden.

2 Einführung

Liebe Chinesisch- oder Deutschlernende,
vielen Dank, daß Sie unser freies Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict benutzen. Wir hoffen sehr, daß es Ihnen gefällt und daß es Ihnen nützlich ist. Wir wünschen uns, daß es sich im Laufe der Zeit zu einem unverzichtbaren Standard unter den Chinesisch-Wörterbüchern entwickelt – sowohl von der Zahl als auch der Qualität der Einträge. Sie können dazu beitragen, diesem Ziel näher zu kommen, indem Sie mithelfen, falsche Einträge zu korrigieren und fehlende Wörter zu ergänzen.

Internetwörterbücher haben den Vorteil, daß sie immer auf dem neuesten Stand sind, d.h. wenn Sie einen Begriff suchen, suchen Sie wirklich in der neuesten Version. Außerdem können sie eine Reihe zusätzlicher Funktionen haben, die bei gedruckten Wörterbüchern technisch nicht realisierbar sind. Wir sind noch einen Schritt weitergegangen und haben HanDeDict weitere Funktionen spendiert, die Sie wahrscheinlich in anderen Wörterbüchern selten oder gar nicht finden. Zusätzlich zur Ganztext-Annotierung, die das schnelle und effiziente Nachschlagen ganzer Textstellen erleichtert, finden Sie in HanDeDict die sogenannten „Wörter der Woche“. Das sind Begriffe, die gerade verstärkt in den deutschen Nachrichten zu finden sind. Diese werden jeden Tag auf den neuesten Stand gebracht und mit den entsprechenden chinesischen Übersetzungen (falls in HanDeDict vorhanden) versehen. So kennen Sie immer die richtigen Worte, um Ihren chinesischen Bekannten zu erklären, womit sich Deutschland und die Deutschen zur Zeit beschäftigen.

Wir legen aber auch sehr großen Wert darauf, daß Sie unser Wörterbuch auch zum Lernen benutzen können. Deshalb haben wir eine Reihe von Vokabelfunktionen für Sie eingeführt. Um diese allerdings nutzen zu können, müssen Sie sich registrieren. Die Registrierung ist kostenlos und technisch notwendig. Zur Registrierung gehen Sie bitte hierhin:

<http://www.chinaboard.de/profile.php?mode=register>

Sie können z.B. die bei einer Suche gefundenen Wörter markieren und in einer nur Ihnen zugänglichen Vokabelliste speichern. Diese Liste geht Ihnen bei Verlassen unserer Seite nicht verloren, und Sie können sie

weiterbearbeiten, wenn Sie sich das nächste Mal wieder einloggen. Die Vokabelliste können Sie auch ausdrucken, downloaden, als Vokabelkarten oder Schreibübungen ausdrucken. Sie haben gerade einen solchen Satz Schreibübungen vor sich liegen.

Sie werden nun feststellen, daß sich bei einigen Vokabeln, die als Beispiele unter den Übungsfeldern stehen, Fehler eingeschlichen haben, daß alle oder einzelne Übersetzungen fehlen und daß bei einigen Vokabeln „ungeprüfter Eintrag“ steht. Letzteres bedeutet, daß dieser Eintrag in der Datenbank noch nicht unsere Qualitätskontrolle durchlaufen hat. Wir wissen um diese Probleme, und wir sind dabei, diese Fehler zu beheben. Dazu benötigen wir aber Zeit. Wenn Sie mithelfen, geht dies viel schneller. Was können Sie tun?

Wenn Sie schon bei uns registriert sind, loggen Sie sich ein und suchen Sie das fehlerhafte Wort. Wenn Sie es gefunden haben, verbessern Sie es bitte. Manche Wörter, die bereits von anderen Benutzern geprüft wurden, können Sie nicht direkt verbessern. Sie können diese Wörter aber zur Qualitätskontrolle vorschlagen.

Wir haben Ihnen trotz all der genannten Probleme diesen Satz Schreibübungen zur Verfügung gestellt, da wir denken, daß man schon jetzt damit arbeiten und lernen kann. Außerdem hoffen wir, daß Sie mithelfen, die Fehler zu finden und zu verbessern. Es kostet Sie nur ein paar Minuten. Wenn viele mithelfen, wird die Qualität von HanDeDict sehr schnell besser werden.

Wir werden regelmässig neue Auflagen dieser Schreibübungen herausbringen. Sie erkennen dies am Namen der Datei, der das Herstellungsdatum enthält; z.B. bedeutet `praktchinschreib_20060328.pdf`, daß dieser File am 28. März 2006 produziert wurde.

Natürlich müssen Sie nicht ständig alle Seiten nochmals ausdrucken. Sie können dies auch mit Hilfe Ihrer Vokabelliste machen. Suchen Sie die gewünschte Vokabel(n), markieren Sie sie und exportieren Sie sie als Vokabelfile. Wie schon gesagt, Sie müssen bei uns registriert sein, um das zu tun.

Um diesen Vokabelservice zu verbessern, brauchen wir Ihr Feedback. Schreiben Sie uns bitte, wo wir etwas verbessern müssen: redaktion@chdw.de

Haben Sie vielleicht selbst getippte Vokabelfiles von Chinesischlehrbüchern? Senden Sie sie uns bitte – wir erstellen daraus Vokabelkarten und Schreibübungen und bieten sie kostenlos zum Download an.

Freies Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict

Internet: <http://chdw.de>

E-Mail: redaktion@chdw.de

Teamleiter: Jan Hefti, Dr. Michael Klaus Engel

mit der Unterstützung der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft e.V. Hamburg

3 Strichfolgen

Die Schreibweise einiger Chinesischer Schriftzeichen wird durch Strichfolgegrafiken veranschaulicht, die von dem hervorragenden „Chinese Stroke Order Project“ zur Verfügung gestellt wurden. Leider fehlen solche Informationen noch zu sehr vielen Schriftzeichen.

Kennen Sie sich eventuell mit Computergrafikprogrammen aus? Dann helfen Sie doch einfach mit, die fehlenden Strichfolgegrafiken herzustellen – das Projekt kann immer gute Hilfe gebrauchen, und andere Lerner werden es Ihnen danken.

Projektseite: http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Chinese_stroke_order

Lizenz der Grafiken: Creative Commons Attribution 2.5 und GFDL.

Wir werden neue Grafiken in regelmäßigen Abständen in unsere Schreibübungen aufnehmen.

Lektion 46

搬										
搬										

bān

搬 *ungeprüfter Eintrag*

1. etwas an einen anderen Platz legen
2. fortschaffen, befördern, umlegen, umstellen
3. mechanisch nachahmen, mechanisch übernehmen
4. umziehen, den Wohnsitz wechseln, übersiedeln

帮 帮 帮 帮 帮 帮 帮 帮 帮 帮

帮	帮									
帮										
帮										

bāng

帮 (帮) *ungeprüfter Eintrag*

1. Außenblätter von Gemüsepflanzen, Schuhoberteil u. ä.
2. Bande, Clique
3. Seitenteil, Seitenwand, seitliche
4. Einfassung
5. helfen, beistehen, Beistand leisten, jdm unter die Arme greifen
5. Gruppe, Schar

梯										
梯										

diàn tī

電梯 (电梯) ungeprüfter
Eintrag

Fahrstuhl, Lift, Aufzug

蹟	迹									
蹟										
迹										

gǔ jì

古蹟 (古迹) ungeprüfter
Eintrag

1. historische Sehenswürdigkeit

2. Monument

術 術 術 術 術 術

術	術										
術											
術											

jì shù
 技術 (技术) *ungeprüfter Eintrag* Technik, Technologie

救 救 救 救 救 救 救 救
 救 救 救

救											
救											

jiù mìng
 救命 *ungeprüfter Eintrag* 1. Hilfe! 2. das Leben retten

命 命 命 命 命 命 命 命 命

命											
命											

滿	滿										
滿											
滿											

mǎn yì

滿意 (滿意) ungeprüfter Eintrag

1. zufriedenstellen

2. zufrieden sein (dem Wunsch entsprechend)

勝	胜										
勝											
胜											

míngshèng

名勝 (名胜) ungeprüfter Eintrag

Sehenswürdigkeit

shèng lì

* 勝利 (胜利) ungeprüfter Eintrag

1. Sieg

4. triumphieren

2. Triumph

5. siegreich

3. siegen

内 内 内 内 内

内	内										
内											
内											

nèi róng

內容 (内容)

Inhalt

申											
申											

shēn qǐng

申請 (申請) *ungeprüfter Eintrag*

1. Antrag, Anmeldung, Anwendung

2. bewerben

3. einen Antrag stellen, anmelden, beantragen

拾											
拾											

shí

拾 *ungeprüfter Eintrag*

1. 10, zehn (alternative Form für Finanzwesen, fälschungssicherer)

2. aufnehmen, aufheben

shōu shí

* 收拾 *ungeprüfter Eintrag*

1. aufräumen

2. in Ordnung bringen

3. packen

退										
退										

tui
退 *ungeprüfter Eintrag* zurückgeben, zurücktreten

項 項 項 項 項 項 項 項 項
項 項 項 項

項	项									
項										
项										

xiàng liàn
項鏈 (项链) *ungeprüfter Eintrag*

- 1. Halsband
- 2. Halskette
- 3. Kette (- Halsschmuck)

鏈	鏈										
鏈											
鏈											

李 李 李 李 李 李 李 李

李											
李											

xíng lǐ
行李

Gepäck

尽 尽 尽 尽 尽 尽 尽

盡	尽										
盡											
尽											

yīng yǒu jìn yǒu

應有盡有 (应有尽有) ungeprüfter Eintrag

alles was man sich wünscht

筒											
筒											

yóu tǒng

郵筒 (邮筒) ungeprüfter Eintrag

Mailbox

植										
植										

zhí wù

植物

Pflanze

Lektion 47

襯	衫									
襯										
衫										

chèn shān

襯衫 (衬衫)

Hemd, Bluse

衫										
衫										

xù shān
 * 恤衫 T-Shirt

盹										
盹										

dǎ dūn ěr
 打盹兒 (打盹儿) *ungeprüfter Eintrag*

議	议									
議										
议										

huì yì

會議 (会议) ungeprüfter Eintrag

1. Konferenzgespräch

2. Konvention

3. Meeting

4. Ratsversammlung

5. Session

6. Versammlung

扛										
扛										

káng

扛 ungeprüfter Eintrag

(schwere Sachen) auf den Schultern tragen; etwas schultern

領	領									
領										
領										

lǐng dài

領帶 (領帶) *ungeprüfter Eintrag*

Krawatte

lǐng dǎo

* 領導 (領導) *ungeprüfter Eintrag*

Leitung, Geschäftsleitung, leiten, führen

風 風 風 風 風

風	風									
風										
風										

mài kè fēng

麥克風 (麥克風) *ungeprüfter Eintrag*

Mikrofon (Lehnwort von microphone)

帽											
帽											

mào zi

帽子 *ungeprüfter Eintrag*

Hut, Mütze

氛											
氛											

qì fēn

氣氛 (气氛) *ungeprüfter Eintrag*

1. Anwendung

2. Atmosphäre

3. Stimmung

4. atmosphärisch

裙											
裙											

qún zi

裙子 *ungeprüfter Eintrag*

(Frauen-)Rock

闹 闹 闹 闹 闹 闹 闹 闹 闹

闹	闹										
闹											
闹											

rè nao

熱鬧 (热闹) *ungeprüfter Eintrag*

1. es ist viel los
2. lebhaft, rege

3. viel Betrieb, in Hochbetrieb sein, voller Rummel sein
4. voller Stimmung sein

rèn ao

熱鬧 (热闹) *ungeprüfter Eintrag*

1. eifrig / hastig mit Lärm und Aufregung

2. lebendig ; lebhaft



情										
情										

rè qíng
 熱情 (热情) *ungeprüfter Eintrag*

- 1. Leidenschaft, Enthusiasmus
- 2. herzlich; freundlich
- 3. hilfsbereit, engagiert
- 4. leidenschaftlich

qíng jǐng
 * 情景 *ungeprüfter Eintrag*

- 1. Fotomotiv, Bühne
- 2. Szene, Anblick
- 3. Umstände, Aussichten, Lage, Situation

qíng kuàng
 * 情況 (情况) *ungeprüfter Eintrag*

Lage, Situation

gǎn qíng
 * 感情 *ungeprüfter Eintrag*

Gefühle, Empfinden, Emotion

躺											
躺											

tǎng

躺

liegen, sich hinlegen

伙											
伙											

xiǎo huǒ zi

小伙子 *ungeprüfter
Eintrag*

1. Hecht
2. Junge, Kerl
3. Junior

4. Typ
5. Typus



笑											
笑											

xiào
 笑 *ungeprüfter Eintrag* lachen, lächeln

wēi xiào
 * 微笑 1. Lächeln 2. lächeln

Lektion 48

咖											
咖											

kā fēi guǎn
 咖啡館 (咖啡馆) *ungeprüfter Eintrag* 1. Café 2. Cafe

啡										
啡										

结 结 结 结 结 结 结 结 结 结

結	结									
結										
结										

tuán jié

團結 (团结) ungeprüfter Eintrag

- | | |
|---------------------------|---------------|
| 1. sich zusammenschließen | 6. vereinigen |
| 2. Einheit | 7. einig |
| 3. Einverleibung | 8. einiger |
| 4. Festigung | 9. einiges |
| 5. Zusammenschluss | |

jié

* 結 (结) ungeprüfter Eintrag

(Frucht) ansetzen

jié

* 結 (结) ungeprüfter Eintrag

verknöten, verknüpfen, knüpfen; gerinnen, etw. abschließen; Knoten, Junktion, Übergang, abbinden, Verband-

微											
微											

wēi xiào

微笑

1. Lächeln

2. lächeln

恤											
恤											

xù shān

T恤衫

T-Shirt

Lektion 49

欢欢欢欢欢欢欢

歡	欢										
歡											
欢											

huān lè

歡樂 (欢乐) ungeprüfter Eintrag

1. Freude, Heiterkeit, Fröhlichkeit, Munterkeit

2. fröhlich, munter, gut gelaunt, heiter, glücklich

棵											
棵											

kē

棵 ungeprüfter Eintrag

Zähleinheitswort für Bäume und ähnliche Pflanzen

鳥 鳥 鳥 鳥 鳥 鳥

鳥	鳥										
鳥											
鳥											

niǎo

鳥 (鸟)

1. Vogel

2. Radikal Nr. 196 = Vogel

胖 胖 胖 胖 胖 胖 胖 胖 胖

胖											
胖											

pàng

胖 ungeprüfter
Eintrag

1. dick

2. drall, mollig

3. schweinish

鋪	鋪										
鋪											
鋪											

pū
 鋪 (鋪) *ungeprüfter Eintrag* ausbreiten, verlegen

甜											
甜											

tián
 甜 *ungeprüfter Eintrag* süß

祥										
祥										

xiáng hé

祥和 *ungeprüfter Eintrag*

idyllisch

jí xiáng

* 吉祥 *ungeprüfter Eintrag*

froh

么 么 么 么

么	么									
么										
么										

yāo

么 (幺) *ungeprüfter Eintrag*

1. eins (Aussprache der Ziffer 1)

2. jünste

3. klein, fein, winzig, unbedeutend



雨											
雨											

yǔ
雨

- 1. Niederschlag
- 2. Regen

3. Radikal Nr. 173 = Regen, Niederschlag

棗	枣										
棗											
枣											

zǎo

棗 (枣) ungeprüfter Eintrag

- 1. Datteln
- 2. Jujube

3. Zao



装	装										
装											
装											

zhuāng shì

装饰 (装饰) ungeprüfter Eintrag

1. Dekoration

2. verschönern

zhuāng

* 装 (装) ungeprüfter Eintrag

1. einbauen, montieren, aufladen

3. sich verkleiden, sich verstellen

2. installieren

饰	饰										
饰											
饰											

做 做 做 做 做 做 做 做 做
做 做 做

做											
做											

zuò kè
做客 ungeprüfter
Eintrag

Gast sein, eingeladen sein

Lektion 50

登											
登											

dēng
登 ungeprüfter
Eintrag

1. (用脚站稳) auf den Füßen stehend verharren, feststehen
2. (用力踏) etwas mit dem Fuß betätigen, treten
3. (由低处走到高处) in die Höhe gehen, nach oben steigen, besteigen, ersteigen
4. (穿鞋) (Schuhe) anziehen <方>
5. (记载) aufzeichnen, eintragen
6. (谷物登场) ernten, die Ernte einbringen
7. (刊登) veröffentlichen, (in der Zeitung oder Zeitschrift) erscheinen, etwas abdrucken lassen

艙	艙									
艙										
艙										

jī cāng
 機艙 (机舱) *ungeprüfter Eintrag* Flugzeugkabine, Kabine

凉凉凉凉凉凉凉凉凉凉
 凉凉

涼	涼									
涼										
涼										

liáng
 涼 (凉) *ungeprüfter Eintrag* 1. enttäuscht 2. kühl



飛	飞										
飛											
飞											

qǐ fēi
起飛 (起飞) *ungeprüfter Eintrag*

abheben, starten

卡											
卡											

qiǎ zi
卡子 *ungeprüfter Eintrag*

1. Klemme, Klammer
2. Falter

3. Schnalle (Teil eines Gurtes)

洒											
洒											

sǎ
洒 ungeprüfter
Eintrag

1. Berieselung
2. berieseln, besprengen
3. sprenkeln
4. spritzen
5. verschütten

剩											
剩											

shèng
剩 ungeprüfter
Eintrag

übrig, Rest

續	续									
續										
续										

shǒu xù

手續 (手续) *ungeprüfter Eintrag*

1. Formalität, Formalie

2. Verwaltungsakt

jì xù

* 繼續 (继续) *ungeprüfter Eintrag*

Fortsetzung, fortfahren, fortsetzen, fortführen

它 它 它 它 它 它

它										
它										

tā

它

es <Personalpronomen 3. Pers., benutzt für unbelebte Sachen, Dinge>

掏										
掏										

tāo

掏

herausziehen (aus der Tasche, - meist verwendet 掏出)

頂 頂 頂 頂 頂 頂 頂 頂 頂
頂 頂 頂

頂	頂									
頂										
頂										

tóu dǐng

頭頂 (头顶) ungeprüfter Eintrag

Scheitel

Lektion 51

哦											
哦											

ø4
 哦 *ungeprüfter
 Eintrag*

ach so, aha, oh (Ausruf, Ausdruck des Erkennens, plötzliches Verstehen)

巴											
巴											

bā lí
 巴黎

Paris (Hauptstadt Frankreichs)

黎											
黎											

幅										
幅										

fú
幅 *ungeprüfter Eintrag*

1. (大小) Größe, Umfang, Format
2. (布匹的宽度) Breite einer Stoffbahn
3. (用于布帛、呢绒、图画等)

吉 吉 吉 吉 吉 吉 吉

吉										
吉										

jí xiáng
吉祥 *ungeprüfter Eintrag*

froh

jí lì
* 吉利 *ungeprüfter Eintrag*

1. günstig, Glück verheißend
2. Geely (chin. Automarke)

垃											
垃											

lā jī
 垃圾 *ungeprüfter
 Eintrag*

Müll, Abfall, Unrat, Dreck, Kehricht, Schutt

圾											
圾											

蠟	蜡										
蠟											
蜡											

là zhú
 蠟燭 (蜡烛)

1. Kerze aus Wachs

2. Kerze

燭	燭									
燭										
燭										

乱乱乱乱乱乱乱乱

亂	亂									
亂										
亂										

luàn qī bā zāo

亂七八糟 (乱七八糟) ungeprüfter Eintrag

1. großes Durcheinander, totale Unordnung

2. unordentlich



八											
八											

糟											
糟											

仍											
仍											

réng

仍

- 1. dennoch, doch
- 2. bleiben, übrig bleiben

- 3. weiterhin sein

仙 仙 仙 仙 仙 仙

仙										
仙										

shuǐ xiān

水仙 ungeprüfter Eintrag

Narzissen

吸										
吸										

xī chén qì

吸塵器 (吸尘器)

Staubsauger

塵	尘									
塵										
尘										



哭										
哭										



顯	显								
顯									
显									

xiǎn de
 顯得 (显得) *ungeprüfter Eintrag*

1. Anschein
2. auftreten, erscheinen

3. wirken
4. Auszusehen

春 春 春 春 春 春 春 春 春 春

春											
春											

xīn chūn

新春 ungeprüfter Eintrag

Frühlingszeit; der neue Frühling

旺											
旺											

xīng wàng

興旺 (兴旺) ungeprüfter Eintrag

- | | |
|----------------|----------------|
| 1. floriert | 5. boomen |
| 2. Prosperität | 6. florieren |
| 3. Wohlstand | 7. erfolgreich |
| 4. blühen | 8. wohlhabend |

幸 幸 幸 幸 幸 幸 幸 幸 幸

幸										
幸										

xìng fú

幸福 ungeprüfter Eintrag

1. Glück und Wohl

2. glücklich

整 整 整 整 整 整 整 整 整
 整 整 整 整 整 整 整 整

整										
整										

zhěng qí

整齊 (整齐) ungeprüfter Eintrag

1. ordentlich, geordnet

2. in guter Ordnung sein

齐 齐 齐 齐 齐 齐 齐

齊	齐										
齊											
齐											

布											
布											

zhuō bù

桌布 ungeprüfter
Eintrag

1. Tischdecke

2. Tischtuch

Lektion 52

被 被 被 被 被 被 被 被 被
被 被

被											
被											

bèi

被 ungeprüfter Eintrag

1. <Passivpartikel>

2. Bettdecke, Steppdecke, Oberbett

刀 刀 刀

刀											
刀											

dāo

刀 ungeprüfter Eintrag

1. (刀状的东西) messerförmiges Gerät

Säbel, Schwert

2. (切、割的工具) Messer

4. hundert Bogen (Papier)

3. (指兵器) (einschneidige) Hiebwaffe,

5. Dao

骨											
骨											

gú tóu
 骨頭 (骨头) *ungeprüfter Eintrag* Knochen

戒											
戒											

jiè yān
 戒煙 (戒烟) *ungeprüfter Eintrag* das Rauchen aufgeben

煙	烟										
煙											
烟											

咳										
咳										

ké
 咳 *ungeprüfter Eintrag* husten, Husten

浪										
浪										

làng fèi
 浪費 (浪费) 1. verschwenden 2. vergeuden

费 费 费 费 费 费 费 费 费 费

費	费										
費											
费											

淋											
淋											

lín
淋

begießen

騙	騙									
騙										
騙										

piàn

騙 (騙) *ungeprüfter Eintrag*

1. anlügen, anschwindeln, ergauern

2. betrügen, austricksen, zum Narren halten

shòu piàn

受騙 (受騙) *ungeprüfter Eintrag*

betrogen werden, hinters Licht geführt werden

伤 伤 伤 伤 伤 伤 伤

傷	伤									
傷										
伤										

shāng

傷 (伤) *ungeprüfter Eintrag*

1. Verletzung; Wunde

2. schaden, verletzen, verwunden

3. verletzt, verwundet, geschädigt

街街街街街街街街街
街街街街街

街											
街											

shàng jiē

上街 *ungeprüfter Eintrag*

auf die Straße gehen, einkaufen gehen

似											
似											

shì de

似的 *ungeprüfter Eintrag*

1. (ganz so) wie

2. als ob

首首首首首首首首首首

首										
首										

shǒu dū jù chǎng

首都劇場 (首都剧场) ungeprüfter Eintrag

Hauptstadt-Theater

shǒu xiān

* 首先 ungeprüfter Eintrag

1. erst, erstmal, zunächst,
vor allem, zuallererst,
vor allen Dingen, in

erster Linie

2. erstens

都都都都都都都都
都都都

都										
都										



受											
受											

shòu
受

1. Partikel für Passiv
<Grammatik>

2. erhalten, bekommen
3. erleiden

shòu piàn
受騙 (受骗) ungeprüfter
Eintrag

betrogen werden, hinters Licht geführt werden

卦											
卦											

suàn guà
算卦 ungeprüfter
Eintrag

Zukunft vorhersagen (lassen); Glück vorhersagen (lassen)

偷											
偷											

tōu

偷 *ungeprüfter Eintrag*

- 1. mau
- 2. sich für etw Zeit nehmen
- 3. stibitzen
- 4. heimlich

xiǎo tōu

小偷 *ungeprüfter Eintrag*

Dieb

污											
污											

wū rǎn

污染 *ungeprüfter Eintrag*

- 1. Umweltverschmutzung
- 2. vergiften
- 3. verschmutzen
- 4. verseuchen

wū shuǐ

污水 *ungeprüfter Eintrag*

- 1. Abwasser
- 2. Schmutzwasser

染										
染										

遇 遇 遇 遇 遇 遇 遇 遇 遇
 遇 遇 遇 遇

遇										
遇										

yù dào
 遇到 *ungeprüfter*
 Eintrag

begegnen, stoßen auf, treffen auf

Lektion 53

庆庆庆庆庆庆庆

慶	庆										
慶											
庆											

chóng qìng

重慶 (重庆)

Chongqing (Hauptstadt der Verwaltungseinheit Chongqing, China)

滾	滾										
滾											
滾											

gǔn

滾 (滾) ungeprüfter Eintrag

1. drehen, rollen

2. kochen, sieden

獎	獎										
獎											
獎											

guò jiǎng

過獎 (过奖) *ungeprüfter Eintrag*

(höfliche Erwiderung auf Lob), übertrieben loben, schmeicheln

jiǎng xué jīn

* 獎學金 (奖学金) *ungeprüfter Eintrag*

Stipendium

句 句 句 句 句

句											
句											

jù

句 *ungeprüfter Eintrag*

1. Satz

Linien, ...

2. ZEW für Satz, Vers, Strophe; Sätze,

3. Ju

qǐ jù

起句 *ungeprüfter Eintrag*

1. Anfangsatz

2. eine Satz anfangen

样样样样样样样样样样
样样

样	样										
样											
样											

kàn yàng zi

看样子 (看样子) ungeprüfter Eintrag

es scheint

yàng

* 样 (样) ungeprüfter Eintrag

1. Art, Typ, Sorte

3. Gestalt, Aussehen

2. Form, Stil

恼	恼										
恼											
恼											

kǔ nǎo

苦恼 (苦恼) ungeprüfter Eintrag

1. Bedrängnis

4. Reizung

2. bekümmert, quälte

5. Trübsal

3. Qual

6. niedergeschlagen

立 立 立 立 立 立

立										
立										

lì jí
立即

- 1. blitzesschnell
- 2. umgehend

- 3. unmittelbar
- 4. unverzüglich

即 即 即 即 即 即 即 即

即										
即										

梅										
梅										

méi

梅 *ungeprüfter Eintrag*

1. Mei

2. Prunus mume (lat)

3. Ume

4. asiatische Pflanze, ähnelt Aprikose

面 面 面 面 面 面 面 面 面 面

面										
面										

miàn qián

面前 *ungeprüfter Eintrag*

1. Wandbewurf, Außenschicht

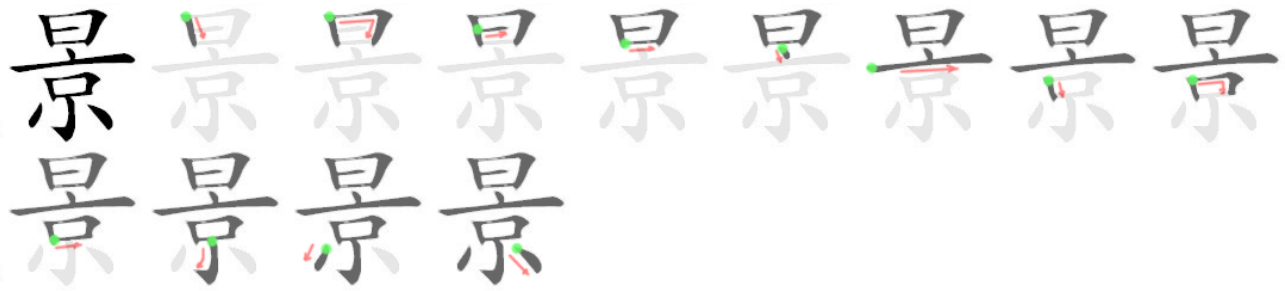
2. vor, vorgelagert

miàn zi

* 面子 *ungeprüfter Eintrag*

1. Gesicht

2. Ruf, Reputation, Leumund



景										
景										

qíng jǐng

情景 *ungeprüfter Eintrag*

1. Fotomotiv, Bühne
2. Szene, Anblick

3. Umstände, Aussichten, Lage, Situation

伸										
伸										

shēn

伸 *ungeprüfter Eintrag*

1. ausdehnen, ausweiten

2. ausweiten, (aus-)strecken

十										
十										

shí zì lù kǒu

十字路口 ungeprüfter Eintrag

1. Kreuzung

2. Kreuzweg

shí fēn

* 十分 ungeprüfter Eintrag

1. rechtschaffen

3. vollständig

2. verflixt

4. sehr, eher, äußerst

字										
字										

zì mù

* 字幕

Untertitel

shù zì

* 數字 (数字) ungeprüfter Eintrag

Ziffer, Zahl; digital, numerisch

叔										
叔										

shū shu

叔叔 *ungeprüfter Eintrag*

1. Anrede für ältere Männer (bzw. Männer älter als man selbst)

2. jüngerer Bruder des Vaters

3. Onkel

松 松 松 松 松 松 松 松 松

松										
松										

sōng

松 *ungeprüfter Eintrag*

1. Kiefer (lat: Pinus)

3. locker

2. lockern

4. schlaff

松 松 松 松 松 松 松 松 松

松	松										
松											
松											

sōng

松 (松) ungeprüfter Eintrag

1. Song

2. entspannen

志 志 志 志 志 志 志

志											
志											

tóng zhì

同志 ungeprüfter Eintrag

1. Genosse

2. jmd mit gleichen Idealen (Gesinnung)

3. schwul, gay <umg>

賓	宾										
賓											
宾											

wài bīn

外賓 (外宾) ungeprüfter
Eintrag

ausländischer Besucher, Gast aus dem Ausland

彎	弯										
彎											
弯											

wān yāo

彎腰 (弯腰)

1. sich bücken

2. sich niederbeugen

房房房房房房房房房

房											
房											

wén fáng sì bǎo

文房四寶 (文房四宝) ungeprüfter Eintrag

Vier Schätze des Gelehrtenzimmers

宝宝宝宝宝宝宝宝

寶	宝										
寶											
宝											

紙 紙 紙 紙 紙 紙 紙 紙

紙	紙									
紙										
紙										

zhǐ

紙 (纸)

Papier

竹 竹 竹 竹 竹 竹 竹

竹										
竹										

zhú

竹 ungeprüfter
Eintrag

1. Bambus

2. Zhu

3. Radikal Nr. 118 = Bambus

Lektion 54

漠											
漠											

lěng mò
 冷漠 ungeprüfter Eintrag kalt, gleichgültig

況況況況況況況況況況

況	況										
況											
況											

qíng kuàng
 情况 (情况) ungeprüfter Eintrag Lage, Situation

突突突突突突突突突突

突											
突											

tū rán

突然

plötzlich

忘忘忘忘忘忘忘忘

忘											
忘											

wàng bù liǎo

忘不了

ungeprüfter
Eintrag

unvergesslich

Lektion 55

代代代代代代

代											
代											

gǔ dài
古代 *ungeprüfter
Eintrag*

1. Altertum, Antike

2. in alten Zeiten, im Altertum

航											
航											

háng bān
航班 *ungeprüfter
Eintrag*

Fluglinie

精 精 精 精 精 精 精 精 精
精 精 精 精 精 精

精										
精										

jīng cǎi

精彩 ungeprüfter
Eintrag

vorzüglich, wunderschön

彩 彩 彩 彩 彩 彩 彩 彩 彩
彩 彩 彩

彩										
彩										

肯 肯 肯 肯 肯 肯 肯 肯 肯

肯											
肯											

kěn dìng

肯定 *ungeprüfter*
Eintrag

bestätigen, bekräftigen, mit Bestimmtheit sagen, bestimmt, auf jeden Fall

辣											
辣											

là

辣 *ungeprüfter*
Eintrag

1. scharf

2. scharfer Geschmack

劳 劳 劳 劳 劳 劳 劳 劳

劳											
劳											

láo jià
劳驾 ungeprüfter
Eintrag

Verzeihung!

驾											
驾											

譜	谱									
譜										
谱										

liǎn pǔ

臉譜 (脸谱) ungeprüfter Eintrag

Gesichtsmaskentyp der chinesischen Oper

青 青 青 青 青 青 青 青 青

青										
青										

qīng nián

青年 ungeprüfter Eintrag

Jugend

分 分 分 分 分

分											
分											

shí fēn

十分 ungeprüfter Eintrag

1. rechtschaffen
2. verflixt

3. vollständig
4. sehr, eher, äußerst

脱	脱										
脱											
脱											

tuō

脱 (脱) ungeprüfter Eintrag

1. abnehmen, ausziehen
2. abwerfen, abstreifen, abfallen, ausfallen, entfernen
3. entkommen, entgehen, entfliehen, entrinnen

4. fehlen
5. vernachlässigen
6. wenn, falls
7. Tuo

霧	霧										
霧											
霧											

wù

霧 (霧) *ungeprüfter Eintrag*

1. Dunst

2. Nebel

格 格 格 格 格 格 格 格 格
格 格

格											
格											

xìng gé

性格

Charakter

jí gé *ungeprüfter Eintrag*
* 及格

1. bestehen

2. eine Probe bestehen

3. ausreichend in Qualität

諒	諒										
諒											
諒											

yuánliàng

原諒 (原諒) *ungeprüfter Eintrag*

- 1. Abnahme
- 2. Entschuldigung
- 3. Freispruch
- 4. Gnade
- 5. Vergebung
- 6. Verzeihung
- 7. vergeben, verzeihen

幕											
幕											

zì mù

字幕

Untertitel

Lektion 56

赶											
赶											

gǎn

赶

1. Eile
2. eilen

3. sich beeilen

积 积 积 积 积 积 积 积 积
积 积

積	积										
積											
积											

jī jí

積極 (积极) ungeprüfter Eintrag

1. aktiv, eifrig
2. enthusiastisch, energisch,

tatkräftig

3. positiv, optimistisch

接接接接接接接接接
接接接

接											
接											

jiē zhe

接著 (接着) ungeprüfter Eintrag

1. etw. weiterführen, betreiben

2. etw.auffangen, fangen

3. nachfolgend, folgend,
anschließend, weiter, danach,
nun

恐											
恐											

kǒng pà

恐怕 ungeprüfter Eintrag

1. etwa, vielleicht

2. befürchten, dass

怕怕怕怕怕怕怕怕怕

怕										
怕										

pà
 怕 *ungeprüfter Eintrag* fürchten, Angst haben

纜	纜									
纜										
纜										

lǎn chē
 纜車 (缆车) *ungeprüfter Eintrag* Seilbahn

Lektion 57

際	际										
際											
际											

guó jì

國際 (国际)

international

资 资 资 资 资 资 资 资 资
 资 资

資	资										
資											
资											

hé zī

合資 (合资)

gemeinsam investieren; Kapital zusammenlegen



基											
基											

jī chǔ

基礎 (基础) ungeprüfter Eintrag

Basis, Grundlage, Fundament

礎	础										
礎											
础											

及 及 及 及 及

及										
及										

jí gé
及格 *ungeprüfter
Eintrag*

1. bestehen
2. eine Probe bestehen

3. ausreichend in Qualität

继 继 继 继 继 继 继 继 继
继 继

繼	继									
繼										
继										

jì xù
繼續 (继续) *ungeprüfter
Eintrag*

Fortsetzung, fortfahren, fortsetzen, fortführen

邀										
邀										

yāo qǐng

邀請 (邀请) *ungeprüfter Eintrag*

1. Einladung

2. einladen

務	务									
務										
务										

yè wù

業務 (业务) *ungeprüfter Eintrag*

1. Beruf

2. Fachgebiet

3. Geschäft

宅										
宅										

zhù zhái

住宅 *ungeprüfter Eintrag*

1. Aufenthaltsort

2. Haus

3. Residenz

4. Wohnort

Lektion 58

雕											
雕											

bīng diāo
 冰雕 ungeprüfter Eintrag Eisskulptur

兵											
兵											

bīng mǎ yǒng
 兵馬俑 (兵马俑) ungeprüfter Eintrag Krieger- und Pferdefiguren aus Holz oder Ton (Grabbeigaben);
 Terrakottaarmee

俑											
俑											

江江江江江江江

江											
江											

chángjiāng

長江 (长江)

Jangtse-Fluss, Jangtse, (Changjiang, Jangtsekiang, Yangzi-Fluss)

桂											
桂											

guì lín

桂林 ungeprüfter
Eintrag

Guilin

甲										
甲										

jiǎ
甲 *ungeprüfter Eintrag*

1. der erste der zehn
gllqqHimmelsstämmeqrqq des
chinesischen Kalenders
2. Methyl, Methyl-Gruppe
3. Morgen (Mg, altes Flächenmaß)
4. Schild, Schutzschild, Panzerung,
Rüstung
5. das erste, erstklassig
6. Jia

弄 弄 弄 弄 弄 弄 弄 弄

弄										
弄										

lòng
弄 *ungeprüfter Eintrag*

Gasse (in Shanghai)

麻											
麻											

má pó dòu fu

麻婆豆腐 ungeprüfter Eintrag

1. Mapo Doufu (scharfer Doufu-Eintopf mit Hackfleisch)
2. Mapo Tofu (scharfer

Tofu-Eintopf mit Hackfleisch)

3. scharfer Tofu-Eintopf (mit Hackfleisch)

má mù

* 麻木 ungeprüfter Eintrag

1. Stupor
2. abgestumpft
3. apathisch

4. betäubt, taub

5. empfindungslos, gefühllos

婆											
婆											

腐										
腐										

族 族 族 族 族 族 族 族 族
族 族 族

族										
族										

mín zú

民族 ungeprüfter
Eintrag

1. Nation, Volk
2. Nationalität

3. ethnisch

峽	峽									
峽										
峽										

sān xiá

三峡 (三峡) ungeprüfter Eintrag

1. die drei Schluchten des Jangtse

2. Sanxia (Stadt in Taiwan)

少 少 少 少 少

少										
少										

shǎo shù

少数 (少数) ungeprüfter Eintrag

1. wenig, wenige

3. Minderheit

2. Handvoll

4. Prise

醋										
醋										

táng cù yú

糖醋魚 (糖醋鱼) ungeprüfter
Eintrag

Fisch süß-sauer

魚 魚 魚 魚 魚 魚 魚 魚 魚 魚
魚 魚

魚	魚								
魚									
魚									

版										
版										

xī shuāng bǎn nà

西雙版納 (西双版纳) ungeprüfter
Eintrag

Xishuangbanna

納	納									
納										
納										

边 边 边 边 边 边

边										
边										

yì biān

一边 ungeprüfter Eintrag

1. eine Seite, Seite

2. gleichzeitig, zur gleichen Zeit

雲	云									
雲										
云										

yún nán

雲南 (云南) ungeprüfter Eintrag

Yunnan (Provinz in China)

Lektion 59

杯 杯 杯 杯 杯 杯 杯 杯 杯

杯										
杯										

bēi zi
杯子 *ungeprüfter Eintrag*

Tasse, Becher, Glas

规 规 规 规 规 规 规 规

規	規									
規										
規										

guī jǔ
規矩 (规矩) *ungeprüfter Eintrag*

1. Anstand, Benehmen, Manieren
2. Gebräuche, Ausübungen,

- Praktiken
3. Regel, Gesetz

架	矩										
架											
矩											

敬											
敬											

jìng jiǔ
敬酒 *ungeprüfter
Eintrag*

1. Prost sagen, auf jemandes Wohl trinken
2. Toast aussprechen, Trinkspruch

- aussprechen
3. Toast, Trinkspruch

连 连 连 连 连 连 连 连

連	连									
連										
连										

lián

連 (连) *ungeprüfter Eintrag*

1. Kompanie
2. verbinden

3. sogar
4. einschließlich, samt

导 导 导 导 导 导 导

導	导									
導										
导										

lǐng dǎo

領導 (领导) *ungeprüfter Eintrag*

Leitung, Geschäftsleitung, leiten, führen

巧										
巧										

qiǎo kè lì

巧克力

Schokolade

表 表 表 表 表 表 表 表 表

錶	表								
錶									
表									

shǒu biǎo

手錶 (手表) ungeprüfter
Eintrag

Armbanduhr

偉	伟										
偉											
伟											

wěi dà

偉大 (伟大) ungeprüfter Eintrag

1. erhaben

2. groß (Perönlichkeit)

3. großartig

諧	谐										
諧											
谐											

xié yīn

諧音 (谐音) ungeprüfter Eintrag

Assonanz

宴											
宴											

yàn huì

宴會 (宴会) ungeprüfter Eintrag

1. Bankett, Festmahl, großes Festessen, offizielles Essen

2. offizielles Fest, offizielle Feier

与 与 与 与

與	与										
與											
与											

yǔ
 與 (与) *ungeprüfter Eintrag* mit, und

乙 乙

乙											
乙											

yǐ
 乙

- 1. zweiter in einer Folge, glqqBgrqq in glqqAgrqq, glqqBgrqq, ..
- 2. der zweite der zehn glqqHimmelsstämmeqrqq des chinesischen Kalenders
- 3. Ethyl, Ethyl-Gruppe
- 4. Yi
- 5. Radikal Nr. 5 = Sichel (Varianten: 乚, 丿)

誼	誼									
誼										
誼										

yǒu yì

友誼 (友誼) *ungeprüfter Eintrag*

Freundschaft

作 作 作 作 作 作 作 作

作										
作										

zuò pǐn

作品 *ungeprüfter Eintrag*

1. Erzeugnis
2. Fassung

3. Komposition
4. Werk, Kunstwerk

Lektion 60

夾	夹										
夾											
夹											

jiǎ

夾 (夹) *ungeprüfter Eintrag*

1. Falter
2. Hieb
3. kürzen, stutzen
4. kneifen

5. Jia

6. etwas zwischen etwas stecken, etwas einklemmen

jiá

夾 (夹) *ungeprüfter Eintrag*

liniert, liniert

驕	骄										
驕											
骄											

jiāo ào

驕傲 (骄傲)

1. stolz, arrogant

2. Stolz

傲										
傲										

实 实 实 实 实 实 实 实 实

實	实									
實										
实										

shí xiàn

實現 (实现) ungeprüfter
Eintrag

verwirklichen, wahr werden lassen, realisieren, bewerkstelligen

碩	碩									
碩										
碩										

shuò shì

碩士 (硕士) *ungeprüfter Eintrag*

1. Magister

2. Master

永 永 永 永 永 永

永										
永										

yǒngyuǎn

永遠 (永远) *ungeprüfter Eintrag*

1. ewig

2. für immer

3. unendlich

宵										
宵										

yuán xiāo

元宵 *ungeprüfter Eintrag*

ReismehlklöÙe

终 终 终 终 终 终 终 终 终

終	終								
終									
終									

zhōng yú

終於 (终于) *ungeprüfter Eintrag*

schließlich, endlich

于 于 于 于

於	于										
於											
于											

祖											
祖											

zǔ guó

祖國 (祖国) ungeprüfter Eintrag

Vaterland